

Algunas palabras para un gran profesor e investigador

El profesor Mario Barité tiene una larga actuación como profesor, investigador y gestor. Como docente e investigador, su labor fue esencial para el desarrollo de la Ciencia de la Información, sobre todo la Organización del Conocimiento, y de la Terminología en Uruguay con repercusiones en otros países de la región. Su trabajo siempre buscó interrelacionar las dos áreas, lo que puede observarse en su amplia producción académica y en sus proyectos de investigación. Por ello, no dudo en decir que el profesor Mario es una referencia en la Organización del Conocimiento y en Terminología en Uruguay y en otros países de América Latina y España.

Mi actuación en el área de Terminología me permitió –y aún permite– acompañar los trabajos del profesor. Entre ellos, destaco la creación de la Red Temática en Terminología, en el 2001, lo que posibilitó la introducción del área a nivel de grado y posgrado en la FIC. Otro destaque es el liderazgo del Grupo de Investigación en Terminología y Organización del Conocimiento (GTERM), del Programa de Desarrollo Académico de la Información y la Comunicación (PRODIC), de la FIC.. Es a partir de su coordinación y de la participación de otros colegas y estudiantes de grado y de posgrado que se llevaron y llevan a cabo trabajos e investigaciones importantes para las áreas referidas anteriormente.

De estos trabajos resalto la participación en la Base de Datos Terminológicos (BDT) del Mercosur Educativo y de otras BDTs temáticas; la creación de la base de datos Daniel Granada, que reúne información sobre la producción lexicográfica uruguaya entre los años de 1889 al 2017, es decir, 130 años de producción lexicográfica; la creación de obras terminográficas como el *Diccionario de Organización del Conocimiento* (2013); y, actualmente, la creación de las bases de datos de Ciencia de la Información (BDCI) y de Literatura sobre Diccionalización (BDLD).

Del mismo modo, el profesor, juntamente con su grupo, tiene un papel fundamental en la formación de recursos humanos tanto a nivel de grado y de posgrado como de pasantías estudiantiles y académicas de docentes de otros países. Yo misma tuve el privilegio de hacer mi estancia posdoctoral bajo la supervisión del profesor Mario y junto al GTERM. Fueron siete meses de trabajo productivo y fructífero en que pude intercambiar conocimientos e ideas con el profesor y todo su equipo, además

de participar de la presentación de la base Daniel Granada y de las II Jornadas de Investigación de la FIC, realizadas entre los días 30/11 y 1 y 2/12, y de producir trabajos con el profesor y su equipo.

Buscando en la memoria y en los papeles, es casi probable que el primer encuentro que tuve con el profesor Mario Barité fue en 1997, en algunos seminarios sobre terminología organizados por el Instituto de Lingüística Aplicada (IULA), en la Universidad Pompeu Fabra (Barcelona), cuando yo era estudiante de doctorado, y el profesor estuvo en Barcelona. Posteriormente, nuestros encuentros más frecuentes fueron en los Simposios Iberoamericanos de Terminología, organizados por la Red Iberoamericana de Terminología (RITerm), un espacio que reúne profesores, documentalistas, terminólogos, traductores y otros profesionales interesados en la Terminología y temas afines. Uno de estos encuentros fue precisamente en Montevideo, en el X Simposio, en que pudimos charlar más detenidamente. Desde entonces, construimos vínculos académicos –que resultaron, por ejemplo, en mi pasantía posdoctoral ya referida–, y de amistad que perduran hasta hoy y que espero que se mantengan por muchos años más. Gracias, profesor Mario Barité, por compartir sus conocimientos, por su generosidad, por su capacidad de agregar personas y de llevar a cabo proyectos importantes en los ámbitos de la Ciencia de la Información y de la Terminología.

Cleci Bevilacqua

Universidad Federal de Rio Grande do Sul

Porto Alegre, 19/03/2026